

# Atkinson's FYI

## September 13, 2019

**Tuesday, September 17** — Picture Day for grades K–2  
**Wednesday, September 18** — Picture Day for grades 3–5  
**Wednesday, September 18** — Dine Out at Fernando's Alegría (see below)  
**Thursday, September 19** — Tend, Mend, & Mingle, 8:45 a.m., front of school  
**Friday, September 20** — OLG meeting, 8:45 a.m.  
**Friday, September 20** — Running Club begins!  
**Monday, September 23** — Autumnal equinox, first day of fall



**VERIFICATION FORMS** — If you have not already reviewed, signed, and turned in your student's verification form to the school office, please do so as soon as possible. In case of injury or emergency, it is crucial that we have the most accurate contact information available. Thank you!

**ATKINSON<—>HOME EXPECTATIONS CONNECTION** — Please be aware that students should not bring valuables, personal games, personal toys, or large sums of money to school. The school does not assume responsibility for the loss or damage of personal property. In addition, bringing personal belongings can contribute to misunderstandings at recess. We appreciate your support on this matter.

**PICTURE DAY IS NEXT WEEK!** — Picture Day will take place over two days and will include individual as well as class pictures. Grades K–2 will have their Picture Day on Tuesday, September 17, and grades 3–5 will have theirs on Wednesday, September 18. Order forms went home this week; don't forget to check your student's backpack! (We also have extras in the school office.)

**LOCAL LUNCH ON SEPTEMBER 17** — Did you know that Portland Public Schools is nationally recognized when it comes to Farm to School initiatives, particularly purchasing and serving local foods? By choosing to purchase school meals, students and adults are supporting local food growers and makers. On Tuesday, September 17, we will be serving local Oregon organic chicken drumsticks from the Willamette Valley-Aurora Valley Organic Farms. Our kitchens will be oven roasting these drumsticks and brushing them with American Soul Brothers BBQ sauce. We hope you join us for lunch!

**ATKINSON DINES OUT AT FERNANDO'S ALEGRÍA ON Wed. 9/18** — Take your family out to eat at Fernando's Alegría from 10 a.m. to 8:30 p.m. next Wednesday, September 18! Fernando, a former Atkinson parent, will donate 20% of the proceeds from that day to the Atkinson PTA. Spread the word, grab some friends, and head down to the Portland Mercado and Fernando's Alegría (7238 SE Foster Road) on the 18th! Thanks for supporting Atkinson!

**PRINTED CALENDAR CORRECTION** — The printed Atkinson 2019–20 calendar has an error in the month of January. After Winter Break, school will resume on Monday, January 6, NOT on Thursday, January 2; there is NO SCHOOL that day, nor is there school on Friday 1/3/20. Please make a note of this correction.

**2019–2020 FREE AND REDUCED-PRICE MEAL BENEFITS** — Any household that meets the 2019–2020 federal income guidelines can submit a meal application any time during the school year to see if they qualify for free and reduced-price meals. Please note, families purchasing school meals pay full price until applications are processed and approved. Families may opt to provide a meal from home during the approval period. If you have meal benefit questions or did not receive an approval letter, please call the PPS Meal Benefits Office at 503-916-3402 or email [mealbenefits@pps.net](mailto:mealbenefits@pps.net). Completed paper application can be given to the school's office or mailed directly to: Portland Public Schools Nutrition Services, PO Box 3107, Portland OR 97208-3107. To apply online, visit <https://www.pps.net/Page/2464>.

**IF YOU WERE APPROVED LAST SCHOOL YEAR (2018–2019) FOR MEAL BENEFITS** — Free and reduced meal benefits begin on the day a meal application is approved and expire at the end of each school year. If there is no new approved application on file, students will be charged full price for school meals beginning Thursday, October 10. Please check the 2019–2020 federal income guidelines before submitting a meal application. If benefits are denied or reduced when the NEW application is processed, families will receive benefits for 10 days before benefits end.

**TIP FROM ATKINSON'S EMERGENCY PREPAREDNESS COMMITTEE** — September is National Preparedness Month! There are many ways to get ready, including creating family plans, storing emergency supplies, and learning about Portland's hazards. But it all starts with getting to know those around you. We've learned from disasters around the country and the world that your neighbors are your safety net. After a large-scale disaster, as many as 90% of people are rescued by those who live nearby. The next time you're getting the mail or out on a walk, consider starting up a conversation with a neighbor and talking about how you can help each other. <https://www.ready.gov/community-preparedness-toolkit>. (Giving credit where credit is due: This information originally appeared on Nextdoor, posted by the Community Resilience Team.)

**WOULD YOU LIKE TO SUBMIT SOMETHING TO THE FYI?** Please send your copy-ready item to [AtkinsonFYI@gmail.com](mailto:AtkinsonFYI@gmail.com) by Thursday morning.

# FYI de Atkinson

## 13 de septiembre de 2019

**Martes, 17 de septiembre** — Día de Foto Escolar para grados K–2  
**Miércoles, 18 de septiembre** — Día de Foto Escolar para grados 3–5  
**Miércoles, 18 de septiembre** — Atkinson Cena Afuera en Fernando's Alegría  
**Jueves, 19 de septiembre** — Cuidar, Curar y Mezclar, 8:45 a.m.  
**Viernes, 20 de septiembre** — Reunión de OLG, 8:45 a.m.  
**Viernes, 20 de septiembre** — Club de Correr comienza!  
**Lunes, 23 de septiembre** — Equinoccio otoñal, primer día de otoño



**FORMAS DE VERIFICACIÓN** — Si aún no ha revisado, firmado, y entregado el formulario de verificación de su hijo a la oficina de la escuela, por favor de hacerlo tan pronto como sea posible. En caso de lesión o de emergencia, es muy importante que tengamos la información de contacto más precisa disponible. ¡Gracias!

**ATKINSON<—>CASA CONEXIÓN DE EXPECTATIVAS** — Tenga en cuenta que los estudiantes no deben traer objetos de valor, juegos personales, juguetes personales o grandes sumas de dinero a la escuela. La escuela no asume responsabilidad por la pérdida o daño de la propiedad personal. Además, traer pertenencias personales puede contribuir a malentendidos en el recreo. Agradecemos su apoyo en este asunto.

**EL DÍA DE FOTO ESCOLAR SERÁ LA SEMANA QUE VIENE!** — Fotos escolares ocurrirán durante dos días e incluirán fotos individuales así como fotos de clase. Grados K–2 tendrán su Día de Foto el martes 17 de septiembre, y grados 3–5 tendrán el suyo el miércoles, 18 de septiembre. Los formularios de pedido fueron enviados a casa esta semana; no se olvide de revisar la mochila de su estudiante! (También tenemos formularios adicionales en la oficina.)

**ALMUERZO LOCAL EL 17 DE SEPTIEMBRE** — ¿Sabía que las Escuelas Públicas de Portland son reconocidas a nivel nacional cuando se trata de iniciativas de Granja a Escuela, en particular la compra y el servicio de alimentos locales? Al elegir comprar comidas escolares, los estudiantes y los adultos apoyan a los productores de alimentos locales. El martes 17 de septiembre, serviremos muslos de pollo orgánicos locales de Oregon de las granjas orgánicas de Willamette Valley-Aurora Valley. Nuestras cocinas estarán asando al horno estos muslos y sirviéndolos con salsa BBQ de American Soul Brothers. Esperamos que se unan a nosotros para el almuerzo!

**ATKINSON CENA AFUERA EN FERNANDO'S ALEGRÍA EL MIÉRCOLES 9/18** — Lleve a su familia a comer en Fernando's Alegría de 10 a.m. a 8:30 p.m. el próximo miércoles, 18 de septiembre! Fernando, un ex padre de Atkinson, donará el 20% de las ganancias de ese día a la PTA de Atkinson. Esperamos verlos en el Portland Mercado y Fernando's Alegría el 19 (7238 SE Foster Road). ¡Gracias por apoyar a Atkinson!

**CORRECCIÓN DE CALENDARIO IMPRESO** — El calendario impreso de Atkinson de 2019–20 tiene un error en el mes de enero. Después de las vacaciones de invierno, las clases comienzan el lunes 6 de enero, NO el jueves 2 de enero; no hay escuela ese día, ni hay escuela el viernes 1/3/20. Por favor tome nota de esta corrección.

**2019-2020 BENEFICIOS DE COMIDAS GRATUITAS Y DE PRECIO REDUCIDO** — Cualquier hogar que cumpla con las pautas federales de ingresos de 2019–2020 puede presentar una solicitud de comidas en cualquier momento durante el año escolar para ver si califican para recibir comidas gratis o de precio reducido. Tenga en cuenta que las familias que compran comidas escolares pagan el precio total hasta que se procesan y aprueban las solicitudes. Las familias pueden optar por proporcionar una comida desde casa durante el período de aprobación. Si tiene preguntas sobre beneficios de comidas o no recibió una carta de aprobación, llame a la Oficina de beneficios de comidas de PPS al 503-916-3402 o envíe un correo electrónico a [mealbenefits@pps.net](mailto:mealbenefits@pps.net). La solicitud en papel puede ser entregada a la oficina de la escuela, o mándelo por correo directamente a: Portland Public Schools Nutrition Services, PO Box 3107, Portland OR 97208-3107. Para aplicar en línea, visite <https://www.pps.net/Page/2464>.

**SI FUE APROBADO EL ÚLTIMO AÑO ESCOLAR (2018–2019) PARA BENEFICIOS DE COMIDAS** — Los beneficios de comidas gratis o de precio reducido comienzan el día en que se aprueba una solicitud de comida y expiran al final de cada año escolar. Si no hay una nueva solicitud aprobada en el archivo, a los estudiantes se les cobrará el precio total de las comidas escolares a partir del jueves 10 de octubre. Consulte las pautas de ingresos federales 2019–2020 antes de enviar una solicitud de comidas. Si se niegan o reducen los beneficios cuando se procesa la NUEVA solicitud, las familias recibirán los beneficios durante 10 días antes de que finalicen los beneficios.

**CONSEJO DEL COMITÉ DE PREPARACIÓN PARA EMERGENCIA DE ATKINSON** — ¡Septiembre es el Mes Nacional de Preparación! Hay muchas maneras de prepararse, incluida la creación de planes familiares, el almacenamiento de suministros de emergencia y el conocimiento de los peligros de Portland. Pero todo comienza con conocer a quienes te rodean. Hemos aprendido de los desastres en todo el país y en el mundo que sus vecinos son su red de seguridad. Después de un desastre a gran escala, hasta el 90% de las personas son rescatadas por aquellos que viven cerca. La próxima vez que reciba el correo o salga a caminar, considere comenzar una conversación con un vecino y hablar sobre cómo pueden ayudarse mutuamente. <https://www.ready.gov/community-preparedness-toolkit>. (Dar crédito donde se debe crédito: esta información apareció originalmente en Nextdoor, publicada por el Equipo de Resiliencia de la Comunidad).

**¿QUIERE SOMETER ALGO AL FYI?** Favor de mandar su artículo por correo electrónico a [AtkinsonFYI@gmail.com](mailto:AtkinsonFYI@gmail.com) antes del jueves por la mañana.